



ELEKTRISCHER SCHOKOBRUNNEN/ELECTRIC CHOCOLATE FOUNTAIN/FONTAINE À CHOCOLAT ÉLECTRIQUE SSB 75 A2

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER SCHOKOBRUNNEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

ELECTRIC CHOCOLATE FOUNTAIN

Operation and safety notes

(FR) (BE)

FONTAINE À CHOCOLAT ÉLECTRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE CHOCOLADEFONTEIN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

ELEKTRYCZNA FONTANNA CZEKOLADOWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

ELEKTRICKÁ ČOKOLÁDOVÁ FONTÁNA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

ELEKTRICKÁ ČOKOLÁDOVÁ FONTÁNA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

FUENTE DE CHOCOLATE ELÉCTRICA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

ELEKTRISK CHOKOLADESPRINGVAND

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

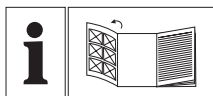
FONTANA DI CIOCCOLATO ELETTRICA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

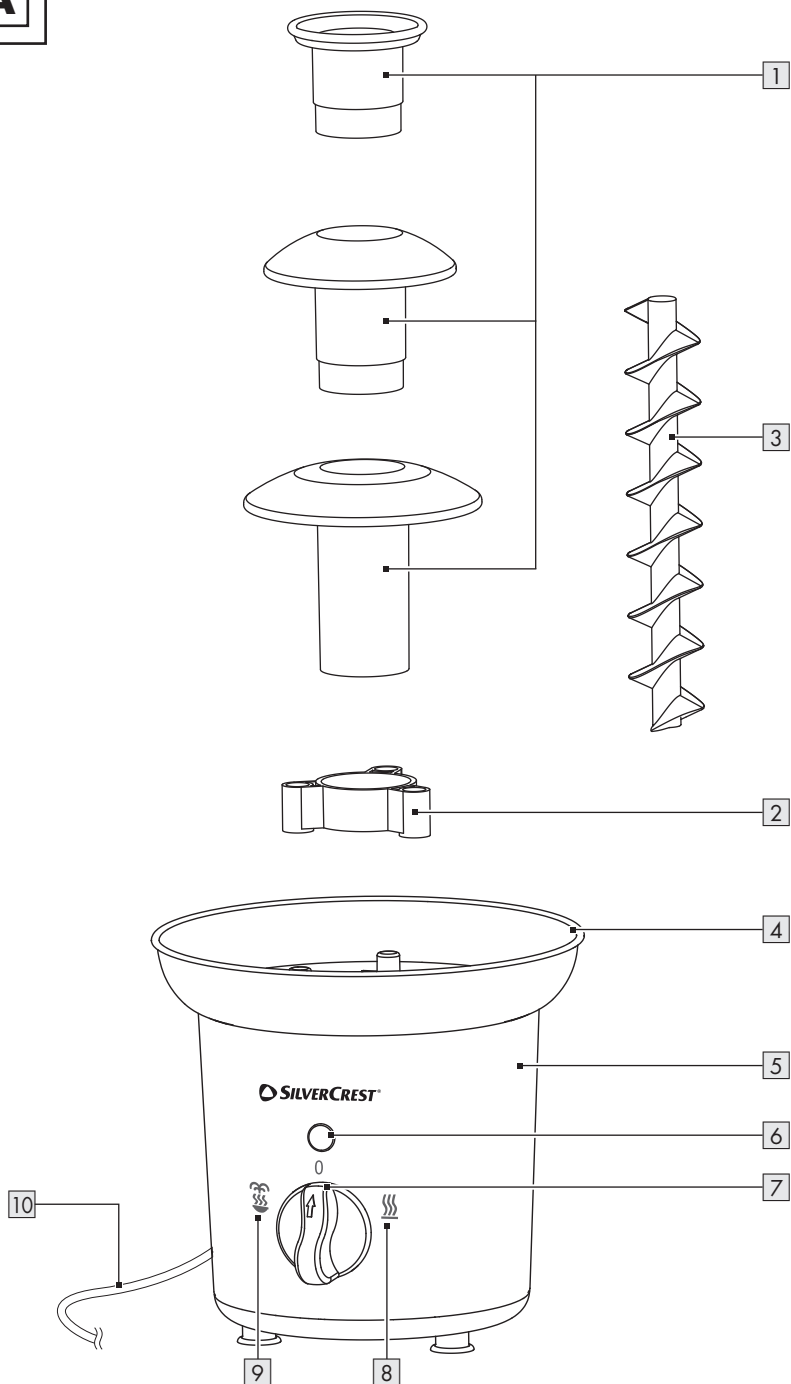
ELEKTROMOS CSOKISZÖKŐKÚT

Kezelési és biztonsági utalások



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	14
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	32
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	50
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	58
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	67
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	76
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	84
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	93

A



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	10
Erste Verwendung	Seite	10
Montage	Seite	10
Betrieb	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	11
Lagerung	Seite	12
Entsorgung	Seite	12
Garantie	Seite	13
Abwicklung im Garantiefall	Seite	13
Service	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	Wechselstrom/-spannung	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
W	Watt		Symbol für Schutzerde
	Die abnehmbaren Teile 1 , 2 und 3 sind spülmaschinengeeignet.		Vorsicht, heiße Oberfläche!
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

ELEKTRISCHER SCHOKOBRUNNEN

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist dazu konzipiert, Schokolade zu schmelzen und als Schokoladenbrunnen zu dienen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.

● Lieferumfang

- 1 Sockel
- 3 Steigrohrteile (vormontiert)
- 1 Steigrohrhalterung
- 1 Schokoladenspirale

● Teilebeschreibung

- 1 Steigrohr
- 2 Steigrohrhalterung
- 3 Schokoladenspirale
- 4 Schale
- 5 Sockel mit Motor und Heizelement
- 6 Rote Betriebskontrollleuchte
- 7 Kontrollschalter
- 8 Einstellung  (Erwärmen)
- 9 Einstellung  (Motor und Erwärmen)
- 10 Netzstecker mit Anschlussleitung

● Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	75 W
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand:	0,0 W
Schutzklasse:	I



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE MIT AUS!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst

zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlag-

risiko! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlag-

risiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallengelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig

auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder knicken Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

⚠️ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Während des Betriebs wird das Produkt heiß. Berühren Sie den Heizbereich weder während noch unmittelbar nach dem Betrieb.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- Die Oberfläche des Heizbereichs weist nach dem Gebrauch Restwärme auf.

Reinigung und Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG! Stromschlag-
risiko! Trennen Sie das

Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

⚠ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt nach dem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● **Vor dem ersten Gebrauch**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● **Erste Verwendung**

- ① **HINWEIS:** Beim ersten Erhitzen des Produkts kann ein schwacher Geruch auftreten. Dies ist auf Produktionsrückstände zurückzuführen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Produktionsrückstände entfernen: Lassen Sie das Produkt ca. 15–30 Minuten lang auf Einstellung **9** laufen.

● **Montage**

1. Setzen Sie die Steigrohrhalterung **2** und das Steigrohr **1** auf die 3 Stifte an der Oberseite der Schale **4**.
2. Stecken Sie die Schokoladenspirale **3** so in das Steigrohr **1**, dass die Öffnung der Schokoladenspirale nach unten zeigt.
3. Drehen Sie die Schokoladenspirale **3**, bis sie in die Motorwelle auf der Oberseite der Schale **4** passt.

● **Betrieb**

1. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile Fläche.
2. Schließen Sie den Netzstecker **10** an das Stromnetz an.
3. Probelauf: Stellen Sie den Kontrollschalter **7** auf **9**, um die Rotation der Schokoladenspirale **3** zu starten. Wenn sich die Schokoladenspirale nicht dreht, montieren Sie die Schokoladenspirale richtig auf der Schale **4** (siehe „Montage“).
4. Produkt ausschalten: Stellen Sie den Kontrollschalter **7** auf **0**.

Aus-Zustand

- Das Produkt wechselt zurück in den Aus-Zustand, wenn Sie den Kontrollschalter **7** während des Betriebs auf **0** stellen. Die rote Betriebskontrollleuchte **6** erlischt.

- In den Aus-Zustand wechseln: Stellen Sie den Kontrollschalter  auf **0**.
- Aus-Zustand verlassen: Stellen Sie den Kontrollschalter  auf  oder . Die rote Betriebskontrollleuchte  leuchtet.

Schokolade schmelzen

VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Während des Erhitzens kann die Schale  heiß werden. Berühren Sie die Schale nicht, um Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS:

- Schokolade ist in verschiedenen Zusammensetzungen erhältlich. Je nach Schokolade kann diese gut oder weniger gut geschmolzen werden. Fügen Sie Pflanzenöl hinzu, damit die geschmolzene Schokolade nicht klebrig wird.
 - Sie können die Schokolade auch in der Mikrowelle, einem Topf oder einer Pfanne vorsmelzen. Dies muss bei niedriger Temperatur und unter ständiger Aufsicht geschehen. Andernfalls kann die Schokolade anbrennen. Bevor Sie die geschmolzene Schokolade in die Schale  geben, fügen Sie Pflanzenöl hinzu und rühren Sie die Mischung gut um.
 - Um die richtige Viskosität zu erreichen, fügen Sie pro 300 g Schokolade ca. 80 ml Pflanzenöl hinzu.
Je kleiner die Stücke sind, desto schneller schmilzt die Schokolade. Wir empfehlen eine maximale Größe von 3 cm × 3 cm × 1 cm pro Stück.
1. Stellen Sie den Kontrollschalter  auf .
 2. Füllen Sie die Schale  mit der gewünschten Menge an Schokolade. Fügen Sie nicht mehr als 300 g Schokolade hinzu. Fügen Sie, falls notwendig, Pflanzenöl hinzu.
 3. Lassen Sie die Schokolade schmelzen. Rühren Sie wenn nötig mit einem Spatel oder Löffel um.

Den Brunnen verwenden

HINWEIS:

- Schmelzen Sie die Schokolade, bevor Sie die Rotation der Schokoladenspirale  starten. Andernfalls kann die Schokoladenspirale stecken bleiben.
- Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt 3 Stunden. Betreiben Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum, um eine Überhitzung und Beschädigung der Motoreinheit zu vermeiden.
- Sobald die Schale  bis zum Rand mit flüssiger Schokolade gefüllt ist: Stellen Sie den Kontrollschalter  auf , um die Rotation der Schokoladenspirale  zu starten.
- Verwenden Sie eine Gabel oder Spieße, um Obststücke oder Marshmallows in die geschmolzene Schokolade zu tauchen. Auch Kekse, Pfannkuchen oder Kuchenstücke eignen sich gut für einen Schokobrunnen.

● **Reinigung und Pflege**

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Vor der Reinigung: Trennen Sie den Netzstecker  stets von der Stromversorgung.

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder spitze Gegenstände, um das Produkt zu reinigen. Sonst besteht das Risiko eines Sachschadens.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

Teil	Reinigungsmethode
4 Schale 5 Sockel	1. Mit einem feuchtem Tuch abwischen. ☐ Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen. 2. Mit einem weichem, trockenem Tuch abtrocknen.
1 Steigrohr 2 Steigrohrhalterung 3 Schokoladenspirale	☐ In warmer Seifenlauge reinigen und abtrocknen. ☒ Geeignet für Geschirrspülmaschinen
☐ Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile trocknen.	

● Lagerung

VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- ☐ Knicken oder verknoten Sie die Anschlussleitung

10

 nicht.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.
- ☐ Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei)

Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als

Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485022_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page	15
Introduction	Page	16
Intended use	Page	16
Scope of delivery	Page	16
Description of parts	Page	16
Technical data	Page	16
Safety instructions	Page	16
Before first use	Page	19
First use	Page	19
Assembly	Page	19
Operation	Page	19
Cleaning and care	Page	20
Storage	Page	20
Disposal	Page	20
Warranty	Page	21
Warranty claim procedure	Page	21
Service	Page	21

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Danger – risk of electric shock!
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
			Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.	Hz	Hertz (supply frequency)
	Alternating current/voltage	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
W	Watt		Symbol for protective earth
	The removable parts 1 , 2 and 3 are suitable for dishwasher.		Caution, hot surface!
 	Safety information Instructions for use		

ELECTRIC CHOCOLATE FOUNTAIN

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for melting chocolate and to serve as a chocolate fountain. Do not use the product for any other purpose.

The product is designed only for use in private households and must not be used commercial areas.

● Scope of delivery

- 1 Base
- 3 Rising tube parts (pre-assembled)
- 1 Rising tube mounting
- 1 Chocolate screw

● Description of parts

- 1 Rising tube
- 2 Rising tube mounting
- 3 Chocolate screw
- 4 Bowl
- 5 Base with motor and heating element
- 6 Red power indicator light
- 7 Control switch
- 8  setting (heat)
- 9  setting (motor and heat)
- 10 Power cord with power plug

● Technical data

Nominal voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Power consumption:	75 W
Power consumption in off mode:	0.0 W
Protection class:	I



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children shall not play with the product.
- Keep the product and its power cord out of reach of children aged less than 8 years.

Intended use

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- This product is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the power plug from the power supply

and contact your retailer if the product is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- Before connecting the power plug to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

⚠ CAUTION! Risk of burns!

During use the product gets hot. Do not touch the heating area while in use nor immediately after use.

- Do not move the product while it is in operation.

- The heating area surface is subject to residual heat after use.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of

electric shock! Disconnect the power plug from the power supply before cleaning work and when not in use.

⚠ CAUTION! Risk of burns!

Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.

- Clean the product after use (see "Cleaning and care").
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating products.

● Before first use

1. Remove the packaging material. Check if all parts are complete.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

● First use

- ① **NOTE:** The first time the product is heated up, a faint odour may be present. This is due to manufacturing residues. Ensure sufficient ventilation.
- Removing production residues: Operate the product at  setting  for approx. 15–30 minutes.

● Assembly

1. Place the rising tube mounting  and the rising tube  on the 3 pins on top of the bowl .
2. Insert the chocolate screw  into the rising tube  so that the opening in the chocolate screw is pointing down.
3. Turn the chocolate screw  until it is fixed around the motor shaft on top of the bowl .

● Operation

1. Place the product on a flat, stable surface.
2. Connect the power plug  to the power supply.
3. Test run: Set the control switch  to   to start the rotation of the chocolate screw . If the chocolate screw does not rotate, assemble the chocolate screw properly to the bowl  (see „Assembly“).
4. Turning the product off: Set the control switch  to **0**.

Off mode

- The product returns to off mode when the control switch  is set back to **0** during operation. The red power indicator light  goes off.
- Entering off mode: Set the control switch  to **0**.
- Leaving off mode: Set the control switch  to  or  . The red power indicator light  lights up.

Melting chocolate

 **CAUTION! Risk of burns!** During heating the bowl  may get hot. Do not touch the bowl to prevent injury.

① NOTE:

- Chocolate is available in various compositions. Some chocolate can be liquified more easily than others. Add vegetable oil to prevent the melted chocolate from becoming sticky.
 - You can also pre-melt the chocolate in a microwave, pot or pan. This must be done at low temperature and constant supervision. Otherwise, the chocolate may scorch. Before pouring the melted chocolate into the bowl , add vegetable oil and stir the mixture well.
 - Add approx. 80 ml of vegetable oil to every 300 g of chocolate for the correct viscosity. The smaller the pieces, the faster the chocolate melts. We recommend a maximum size of 3 cm × 3 cm × 1 cm per piece.
1. Set the control switch  to .
 2. Fill the bowl  with the desired amount of chocolate. Do not add more than 300 g of chocolate. Add vegetable oil if necessary.
 3. Let the chocolate melt. If necessary, stir with a spatula or spoon.

Using the fountain

① NOTE:

- Melt the chocolate before you start the rotation of the chocolate screw . Otherwise, the chocolate screw may get stuck.
- The maximum continuous operation time is 3 hours. Do not operate the product for a longer time to prevent overheating and damaging the motor unit.
- Once the bowl  is filled to the brim with liquid chocolate: Set the control switch  to   to start the rotation of the chocolate screw .

- ❑ Use a fork or a skewers to dip cuts of fruit or marshmallows into the melted chocolate. Cookies, pancakes or pieces of cake are well suited for a chocolate fountain as well.

● **Cleaning and care**

WARNING! Risk of electric shock!

Before cleaning: Always disconnect the power plug  from the power supply.

WARNING! Risk of electric shock!

Do not immerse the product's electrical

components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

 **CAUTION! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.

- Do not use any abrasive, aggressive cleaners, hard brushes, or sharp objects to clean the product or its accessories, as these could damage the product.
- Do not let any liquids enter the product interior.

Part	Cleaning method
4 Bowl 5 Base	- Wipe with a damp cloth. ❑ If necessary, use a mild washing-up liquid. Afterwards, wipe with a cloth moistened only with clear water to remove any detergent residue. - Wipe dry with a soft dry cloth.
1 Rising tube 2 Rising tube mounting 3 Chocolate screw	❑ Clean in warm, soapy water and dry. ■ Suitable for dishwashers
❑ After cleaning: Let all parts dry.	

● **Storage**

 **CAUTION! Risk of burns!** Do not store the product right after operation. Let the product cool down first.

- ❑ Clean and dry the product before storage.
- ❑ Do not knot or kink the power cord .
- ❑ Store the product in a dry and clean place.
- ❑ Store the product away from children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 485022_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page	23
Introduction	Page	24
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	24
Contenu de l'emballage	Page	24
Description des pièces	Page	24
Données techniques	Page	24
Consignes de sécurité	Page	24
Avant la première utilisation	Page	27
Première utilisation	Page	27
Montage	Page	27
Fonctionnement	Page	27
Nettoyage et entretien	Page	28
Rangement	Page	29
Mise au rebut	Page	29
Garantie	Page	29
Faire valoir sa garantie	Page	31
Service après-vente	Page	31

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Danger – risque d'électrocution !
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
			Convient pour les aliments Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.	Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	Courant alternatif/tension alternative	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
W	Watt		Symbole de la mise à la terre
	Les parties amovibles 1 , 2 et 3 vont au lave-vaisselle.		Prudence, surface chaude !
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		

FONTAINE À CHOCOLAT ÉLECTRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est conçu pour faire fondre du chocolat et préparer une fondue au chocolat. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Ce produit n'est prévu que pour une utilisation domestique ; il n'est pas approprié à des fins commerciales.

● Contenu de l'emballage

- 1 Socle
- 3 Pièces de la tour montante (préassemblées)
- 1 Support de la tour montante
- 1 Spirale à chocolat

● Description des pièces

- 1 Tour montante
- 2 Support de la tour montante
- 3 Spirale à chocolat
- 4 Récipient
- 5 Socle avec moteur et résistance
- 6 Témoin lumineux de fonctionnement rouge
- 7 Bouton de contrôle
- 8 Réglage ☞ (réchauffer)
- 9 Réglage ⚙ (moteur et réchauffer)
- 10 Fiche de secteur avec cordon d'alimentation

● Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50 Hz
Consommation d'énergie :	75 W
Consommation d'énergie à l'arrêt :	0,0 W
Classe de protection :	I



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ! SI VOUS TRANSMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, REMETTEZ-LEUR ÉGALEMENT LA TOTALITÉ DES DOCUMENTS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠️ AVERTISSEMENT !

DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par

des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le produit et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Utilisation conforme aux prescriptions

⚠️ AVERTISSEMENT ! Une

utilisation non conforme peut provoquer des blessures.

Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et domaines similaires tels que :
 - Dans les cuisines pour le personnel de magasins, les bureaux et autres domaines commerciaux ;
 - Dans les propriétés agricoles ;
 - Dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels pour la clientèle ;
 - Dans les chambres d'hôtes.

Sécurité électrique

⚠ DANGER ! Risque

d'électrocution ! N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre revendeur.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Veillez à ne pas faire passer le cordon d'alimentation au-dessus de bords tranchants, le coincer et le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

Fonctionnement

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures !

- Le produit devient chaud durant le fonctionnement. Ne touchez pas la surface chauffante pendant ou immédiatement après le fonctionnement.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
 - La surface chauffante diffuse encore de la chaleur résiduelle après l'utilisation.

Nettoyage et rangement

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures ! Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- Nettoyez le produit après utilisation (voir « Nettoyage et entretien »).
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes

ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.

● **Avant la première utilisation**

1. Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

● **Première utilisation**

- ① **REMARQUE :** Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Cela s'explique par des résidus de production. Assurez-vous qu'une bonne ventilation existe autour de l'appareil.
- ☐ Éliminer les résidus de production : Laissez le produit fonctionner pendant environ 15 à 30 minutes sur le réglage  9.

● **Montage**

1. Placer le support de la tour montante  2 et la tour montante  1 sur les 3 broches situées en haut du récipient  4.
2. Insérez la spirale à chocolat  3 dans la tour montante  1 de manière à ce que l'ouverture de la spirale à chocolat soit orientée vers le bas.
3. Tournez la spirale à chocolat  3 jusqu'à ce qu'elle s'insère dans l'arbre du moteur au-dessus du récipient  4.

● **Fonctionnement**

1. Positionnez le produit sur une surface plane et stable.
2. Branchez la fiche secteur  10 sur le réseau électrique.
3. Essai : Placez le bouton de contrôle  7 sur  9 pour démarrer la rotation de la spirale à chocolat  3. Si la spirale à chocolat ne tourne pas, montez correctement la spirale à chocolat sur le récipient  4 (voir « Montage »).
4. Éteindre le produit : Réglez le bouton du contrôle  7 sur 0.

À l'arrêt

- Le produit revient à l'état d'arrêt si vous placez le bouton de contrôle [7] sur 0 pendant le fonctionnement. Le témoin lumineux de fonctionnement rouge [6] s'éteint.
- Passer en mode arrêt : Réglez le bouton du contrôle [7] sur 0.
- Quitter l'état d'arrêt : Réglez le bouton du contrôle [7] sur III [8] ou sur IV [9]. Le témoin lumineux de fonctionnement rouge [6] s'allume.

Faire fondre du chocolat

PRUDENCE ! Risque de brûlures !

Pendant le chauffage, le récipient [4] peut devenir chaud. Ne touchez pas le récipient pour éviter de vous blesser.

REMARQUE :

- Le chocolat est disponible dans différentes compositions. Selon le chocolat, celui-ci peut être plus ou moins bien fondu. Pour que le chocolat fondu ne devienne pas collant, ajoutez de l'huile végétale.
 - Vous pouvez également faire pré-fondre le chocolat au four à micro-ondes, dans une casserole ou une poêle. Il doit être fondu à basse température et sous surveillance constante. Dans le cas contraire, le chocolat risque de brûler. Avant de verser le chocolat fondu dans le récipient [4], ajoutez de l'huile végétale et remuez bien le mélange.
 - Pour obtenir la bonne viscosité, ajoutez environ 80 ml d'huile végétale pour 300 g de chocolat.
Plus les morceaux sont petits, plus le chocolat fond rapidement. Nous recommandons une taille maximale de 3 cm × 3 cm × 1 cm par morceau.
1. Réglez le bouton du contrôle [7] sur III [8].
 2. Remplissez le récipient [4] avec la quantité de chocolat désirée. N'ajoutez pas plus de 300 g de chocolat. Ajoutez de l'huile végétale si nécessaire.
 3. Laissez fondre le chocolat. Remuez si nécessaire avec une spatule ou une cuillère.

Utiliser la fontaine

REMARQUE :

- Faites fondre le chocolat avant de lancer la rotation de la spirale à chocolat [3]. Dans le cas contraire, la spirale à chocolat risque de se coincer.
- La durée maximale de fonctionnement est d'env. 3 heures. Afin d'éviter une surchauffe et d'endommager le bloc moteur, n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Dès que le récipient [4] est rempli de chocolat liquide jusqu'au bord : Placez le bouton de contrôle [7] sur IV [9] pour démarrer la rotation de la spirale à chocolat [3].
- Utilisez une fourchette ou une brochette pour plonger des morceaux de fruits ou des guimauves dans le chocolat fondu. Des biscuits, crêpes ou morceaux de gâteau conviennent également pour une fondue au chocolat.

● Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! Avant le nettoyage :

Débranchez toujours la fiche de secteur [10] de l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

PRUDENCE ! Risque de brûlures !

Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- Pour nettoyer le produit, n'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récupérants ni de brosses dures ni d'objets pointus. Sinon, il y a un risque de dégâts matériels.
- Ne laissez pas de liquides pénétrer à l'intérieur du produit.

Pièce	Méthode de nettoyage
4 Récipient 5 Socle	1. Essuyer avec un torchon humide. ☐ Utilisez un liquide vaisselle doux si nécessaire. Essuyez ensuite avec un torchon humidifié seulement avec de l'eau clair afin d'éliminer tout résidu de détergent. 2. Sécher avec un torchon doux et sec.
1 Tour montante 2 Support de la tour montante 3 Spirale à chocolat	☐ Nettoyer à l'eau chaude savonneuse et sécher. ☒ Va au lave-vaisselle
☐ Après le nettoyage : Laissez sécher toutes les pièces.	

● Rangement

PRUDENCE ! Risque de brûlures ! Ne rangez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- ☐ Nettoyez le produit avant de le ranger.
- ☐ Ne pliez pas et ne nouez pas le cordon d'alimentation **10**.
- ☐ Rangez le produit dans un endroit propre et sec.
- ☐ Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention

de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485022_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	33
Inleiding	Pagina	34
Beoogd gebruik	Pagina	34
Leveringsomvang	Pagina	34
Onderdelenbeschrijving	Pagina	34
Technische gegevens	Pagina	34
Veiligheidstips	Pagina	34
Voor het eerste gebruik	Pagina	37
Eerste gebruik	Pagina	37
Montage	Pagina	37
Gebruik	Pagina	37
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	38
Opbergen	Pagina	39
Afvoer	Pagina	39
Garantie	Pagina	40
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	40
Service	Pagina	40

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Gevaar – kans op elektrische schokken!
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
			Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.	Hz	Hertz (netfrequentie)
	Wisselstroom/-spanning	CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
W	Watt		Symbool voor aardverbinding
	De afneembare onderdelen 1 , 2 en 3 zijn geschikt voor de vaatwasser.		Voorzichtig, heet oppervlak!
 	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik		

ELEKTRISCHE CHOCOLAFONTEIN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Het product is ontwikkeld om chocolade te smelten en om als chocoldefontein te gebruiken. Gebruik het product niet voor andere doeleinden. Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik.

● Leveringsomvang

- 1 Voet
- 3 Stijgbuisonderdelen (voorgemonteerd)
- 1 Stijgbuishouder
- 1 Chocoladespiraal

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Stijgbuis
- 2 Stijgbuishouder
- 3 Chocoladespiraal
- 4 Kom
- 5 Voet met motor en verwarmingselement
- 6 Rood bedrijfsindicatielampje
- 7 Testschakelaar
- 8 Instelling  (verwarmen)
- 9 Instelling  (motor en verwarmen)
- 10 Netstekker met aansluitsnoer

● Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~, 50 Hz
Energieverbruik:	75 W
Energieverbruik wanneer in de UIT-toestand:	0,0 W
Veiligheidsklasse:	I



Veiligheidstips

**MAAKT U ZICH VOOR
DE INGEBRUIKNAME
VAN HET PRODUCT
VERTROUWD MET ALLE
BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN
EN VEILIGHEIDSTIPS!
OVERHANDIG ALLE
DOCUMENTEN BIJ HET
DOORGEVEN VAN HET
PRODUCT AAN EEN DERDE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan als

gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Schoonmaken en

onderhoud mogen niet door kinderen worden verricht tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Het product en het aansluitsnoer moeten uit de buurt worden gehouden van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

- Het apparaat is bestemd om in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen te worden gebruikt zoals bijvoorbeeld:
 - In keukens voor medewerkers in winkels, bureaus en andere commerciële instellingen;
 - In agrarische gebouwen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere onderkomens;
 - In bed-and-breakfasts.

Elektrische veiligheid

GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van

het product aangegeven informatie betreffende de stroomvoorziening.

- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het aansluitsnoer niet over scherpe randen hangen en plet of knik het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Bediening

VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen!

Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak de verwarmingsplaat niet aan, noch tijdens noch onmiddellijk na gebruik.

- Beweeg het product niet als het in gebruik is.
- Het oppervlak van de verwarmingsplaat straalt na gebruik nog enige tijd restwarmte uit.

Schoonmaken en opbergen

⚠ **WAARSCHUWING!**

Gevaar voor elektrische schokken! Koppel het product van het elektriciteitsnet los voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

⚠ **VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- Reinig het product na het gebruik (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open

vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

● **Voor het eerste gebruik**

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Reinig het product (zie "Schoonmaken en onderhoud").

● **Eerste gebruik**

- ① **TIP:** Bij de eerste verhitting van het product kan er een zwakke geur optreden. Dit is het gevolg van productieresten. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Productieresten verwijderen: Laat het product ca. 15–30 minuten lang op instelling  draaien.

● **Montage**

1. Plaats de stijgbuishouder  en de stijgbuis  op de 3 pennen op de bovenkant van de kom .
2. Steek de chocoladespiraal  zo in de stijgbuis  dat de opening van de chocoladespiraal naar beneden wijst.
3. Draai de chocoladespiraal  tot deze in de motoras op de bovenkant van de kom  past.

● **Gebruik**

1. Plaats het product op dan een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Steek de netstekker  in het stopcontact.
3. Proefdraaien: Zet de testschakelaar  op  om het draaien van de chocoladespiraal  te starten. Als de chocoladespiraal niet draait, monteer dan de chocoladespiraal op de juiste manier op de kom  (zie "Montage").
4. Het product uitschakelen: Zet de testschakelaar  op .

Uit-toestand

- Het product schakelt terug naar de Uit-toestand, indien u de testschakelaar **7** tijdens het bedrijf op **0** zet. Het rode bedrijfscontrolelampje **6** dooft.
- Naar de Uit-toestand schakelen: Zet de testschakelaar **7** op **0**.
- Uit-toestand verlaten: Zet de testschakelaar **7** op **III 8** of **III 9**. Het rode bedrijfscontrolelampje **6** brandt.

Chocolade smelten

VOORZICHTIG! Kans op

verbrandingen! Tijdens het verhitten kan de kom **4** heet worden. Raak de kom niet aan om letsel te vermijden.

TIP:

- Chocolade is verkrijgbaar in verschillende samenstellingen. Afhankelijk van de chocolade kan deze goed of minder goed worden gesmolten. Voeg plantaardige olie toe om te voorkomen dat de gesmolten chocolade plakkerig wordt.
 - U kunt de chocolade ook in de magnetron of een pan voorsmelten. Dat moet plaatsvinden bij een lage temperatuur en onder voortdurend toezicht. Anders kan de chocolade aanbranden. Voordat u de gesmolten chocolade in de kom **4** giet, voegt u plantaardige olie toe en roert u het mengsel goed om.
 - Voeg, om de juiste viscositeit te bereiken, per 300 g chocolade ca. 80 ml plantaardige olie toe.
Hoe kleiner de stukken zijn, des te sneller de chocolade smelt. We adviseren een maximale grootte van 3 cm × 3 cm × 1 cm per stuk.
1. Zet de testschakelaar **7** op **III 8**.
 2. Vul de kom **4** met de gewenste hoeveelheid chocolade. Voeg niet meer dan 300 g chocolade toe. Voeg indien nodig plantaardige olie toe.
 3. Laat de chocolade smelten. Roer zonodig met een spatel of een lepel door de chocolade.

De fontein gebruiken

TIP:

- Smelt de chocolade voordat u het draaien van de chocoladespiraal **3** start. Anders kan de chocoladespiraal vastlopen.
- De maximale continue gebruikstijd bedraagt 3 uur. Gebruik het product niet langer om oververhitting en beschadiging van de motor te vermijden.
- Zodra de kom **4** tot de rand is gevuld met vloeibare chocolade: Zet de testschakelaar **7** op **III 9** om het draaien van de chocoladespiraal **3** te starten.
- Gebruik een vork of een spies om stukken fruit of marshmallows in de gesmolten chocolade onder te dompelen. Ook koekjes, pannenkoeken of stukken taart zijn geschikt voor een chocoladefontein.

● Schoonmaken en onderhoud

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Trek de netstekker **10** altijd eerst uit het stopcontact.

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

 **VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen, harde borstels of spitse voorwerpen. Anders bestaat er een kans op materiële schade.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product binnendringen.

Onderdeel	Schoonmaakmethode
4 Kom 5 Voet	1. Met een vochtige doek afnemen. ☐ Gebruik indien nodig een beetje mild afwasmiddel. Wrijf daarna af met een met schoon water enigszins bevochtigde doek om resten van het afwasmiddel te verwijderen. 2. Met een zachte, droge doek afdrogen.
1 Stijgbuis 2 Stijgbuishouder 3 Chocodadespiraal	☐ In een warme zeepoplossing schoonmaken en afdrogen. ☒ Geschikt voor in de vaatwasmachine
☐ Na het schoonmaken: Laat alle onderdelen drogen.	

● Opbergen

VOORZICHTIG! Kans op

verbrandingen! Berg het product nooit onmiddellijk na gebruik op. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- ☐ Maak het product schoon voor het op te bergen.
- ☐ Knik het aansluitsnoer

10

 niet en voorkom dat er knopen in ontstaan.
- ☐ Bewaar het product op een koele, droge plaats.
- ☐ Berg het product op buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485022_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	42
Wstęp	Strona	43
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	43
Zakres dostawy	Strona	43
Opis części	Strona	43
Dane techniczne	Strona	43
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	43
Przed pierwszym użyciem	Strona	46
Pierwsze użycie	Strona	46
Montaż	Strona	46
Użytkowanie	Strona	46
Czyszczenie i konserwacja	Strona	47
Przechowywanie	Strona	48
Utylizacja	Strona	48
Gwarancja	Strona	49
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	49
Serwis	Strona	49

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
			Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.	Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	Prąd przemienny/napięcie przemienne	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
W	Wat		Symbol uziemienia ochronnego
	Zdejmowane części 1 , 2 i 3 można myć w zmywarce.		Ostrożnie, gorąca powierzchnia!
 	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania		

ELEKTRYCZNA FONTANNA CZEKOLADOWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do topienia czekolady i przygotowania pełnienia funkcji czekoladowej fontanny. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego; nie nadaje się do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

- 1 Podstawa
- 3 Elementy pionowe (wstępnie zamontowane)
 - 1 Wspornik rurki wznoszącej
 - 1 Spirala czekoladowa

● Opis części

- 1 Rurka wznosząca
- 2 Wspornik rurki wznoszącej
- 3 Spirala czekoladowa
- 4 Miska
- 5 Podstawa z silnikiem i grzałką
- 6 Czerwony wskaźnik działania
- 7 Przełącznik sterujący
- 8 Pozycja  (grzanie)
- 9 Pozycja  (silnik i grzanie)
- 10 Wtyczka sieciowa z kablem zasilania

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	75 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym:	0,0 W
Stopień ochrony:	I



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 8 lat lub więcej i są nadzorowane.

- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt i kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 lat.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

- ⚠️ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak:
 - Kuchnie dla personelu zatrudnionego w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach komercyjnych;
 - Gospodarstwa rolne;
 - Goście w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - Obiekty typu Bed & Breakfast.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko

porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Nie wolno używać produktu, jeśli został upuszczony lub widoczne są uszkodzenia.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel

zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie należy dopuszczać, aby kabel zasilania zwisał na ostrych krawędziach, nie był przygnieciony ani zagięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko

poparzenia! Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać powierzchni grzewczej podczas pracy ani bezpośrednio po jej zakończeniu.

- Nie przenosić produktu, gdy jest używany.
- Powierzchnia grzewcza emituje ciepło resztkowe po użyciu.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Wylączyć produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

⚠️ OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!

Nie czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Wyczyścić produkt i po użyciu (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Usunąć opakowanie. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne.
2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).

● **Pierwsze użycie**

- ❗ **RADA:** Po pierwszym podgrzaniu produktu może pojawić się słaby zapach. Wynika to z zalegających resztek produkcyjnych. Należy dbać o odpowiednią wentylację.
- Usuwanie pozostałości produkcyjnych: Pozwól, aby produkt działał przez około 15–30 minut na ustawieniu  **9**.

● **Montaż**

1. Rurkę wznoszącą  i wspornik rurki wznoszącej  umieścić na trzech kołkach u góry miski .
2. Spirale czekoladową  włożyć do rurki wznoszącej  tak, aby otwór spirali czekoladowej był skierowany w dół.
3. Spirale czekolady  przekrócić tak, aż wejdzie w wałek silnika u góry miski .

● **Użytkowanie**

1. Produkt postawić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Wtyczkę sieciową  podłączyć do gniazdka sieciowego.
3. Pierwsze uruchomienie: Przełącznik sterujący  ustawić w pozycji  **9**, aby spirala czekoladowa  zaczęła się obracać. Jeśli spirala czekoladowa nie kręci się, zamontować ją prawidłowo na misce  (patrz akapit „Montaż”).
4. Wylączenie produktu: Przełącznik sterujący  ustawić w pozycji **0**.

Stan wyłączony

- Produkt przełączy się z powrotem do stanu wylączonego, jeśli w trakcie nagrzewania przełącznik sterujący  zostanie ustawiony w pozycji **0**. Czerwony wskaźnik działania  zgaśnie.

- Przełączanie w stan wyłączony: Przełącznik sterujący [7] ustawić w pozycji 0.
- Wyjście ze stanu wyłączenia: Przełącznik sterujący [7] ustawić w pozycji  [8] lub  [9]. Czerwony wskaźnik działania [6] zaświeci się.

Topienie czekolady

OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!

Podczas podgrzewania miska [4] może się nagrzewać. Nie dotykać miski, aby uniknąć obrażeń.

RADA:

- Czekolada dostępna jest w różnych kompozycjach. W zależności od rodzaju, czekolada może się rozpuszczać lepiej lub gorzej. Dodać olej roślinny, aby roztopiona czekolada nie stała się lepka.
 - Czekoladę można również wstępnie roztopić czekoladę w kuchenke mikrofalowej, rondlu lub patelni. Należy to robić w niskiej temperaturze i pod stałym nadzorem. W przeciwnym razie czekolada może się przypalić. Przed waniem roztopionej czekolady do miski [4] dodać olej roślinny i dobrze wymieszać.
 - W celu uzyskania odpowiedniej lepkości należy dodać około 80 ml oleju roślinnego na 300 g czekolady.
Im mniejsze kawałki, tym czekolada szybciej się rozpuści. Zalecamy maksymalną wielkość kawałka 3 cm × 3 cm × 1 cm.
1. Przełącznik sterujący [7] ustawić w pozycji  [8].
 2. Miskę [4] napętnić żądaną ilością czekolady. Nie dodawać więcej, niż 300 g czekolady. W razie potrzeby dodać olej roślinny.
 3. Niech czekolada się rozpuści. W razie potrzeby wymieszać szpatułką lub łyżką.

Używanie fontanny

RADA:

- Rozpuścić czekoladę, zanim spirala czekoladowa [3] zacznie się obracać. W przeciwnym razie spirala czekoladowa może się zakleszczyć.

- Maksymalny czas pracy ciągłej to 3 godziny. Nie używać produktu dłużej, aby uniknąć przegrzania i uszkodzenia jednostki silnikowej.
- Po napełnieniu miski [4] po brzegi płynną czekoladą: Przełącznik sterujący [7] ustawić w pozycji  [9], aby spirala czekoladowa [3] zaczęła się obracać.
- Za pomocą widelca lub patyczków do szaszłyków zanurzać kawałki owoców lub pianki w roztopionej czekoladzie. Ciastka, naleśniki lub kawałki ciasta również nadają się do czekoladowej fontanny.

● **Czyszczenie i konserwacja**

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Przed czyszczeniem: Zawsze odłączyć wtyczkę sieciową [10] kabla zasilania od źródła zasilania.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie zanurzać elementów elektrycznych produktu w wodzie lub innej cieczy. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!

Nie czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Do czyszczenia produktu nie używać ściernych, agresywnych środków czyszczących, twardych szczotek ani ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia.
- Nie pozwalać, aby płyny dostały się do wnętrza produktu.

Część	Sposób czyszczenia
4 Miska 5 Podstawa	1. Przecierać wilgotną szmatką. ☐ W razie potrzeby używać łagodnego detergentu. Następnie przecierać szmatką zwilżoną czystą wodą, aby usunąć pozostałości detergentu. 2. Osuszać miękką, suchą szmatką.
1 Rurka wznosna 2 Wspornik rurki wznosnej 3 Spirala czekoladowa	☐ Wyczyścić w ciepłej wodzie z mydłem i wysuszyć. ☒ Nadają się do mycia w zmywarce
☐ Po oczyszczeniu: Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.	

● Przechowywanie

OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia! Nie

chować produktu bezpośrednio po użyciu.
Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- ☐ Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- ☐ Nie zginać ani nie zapętląć kabla zasilania **10**.
- ☐ Produkt przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- ☐ Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/ 20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają

normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 485022_2501) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

(PL)

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	51
Úvod	Strana	52
Použití v souladu s určením	Strana	52
Rozsah dodávky	Strana	52
Popis dílů	Strana	52
Technické údaje	Strana	52
Bezpečnostní pokyny	Strana	52
Před prvním použitím	Strana	54
První použití	Strana	54
Montáž	Strana	55
Provoz	Strana	55
Čištění a péče	Strana	55
Skladování	Strana	56
Zlikvidování	Strana	56
Záruka	Strana	57
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	57
Servis	Strana	57

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Nebezpečí – Riziko úrazu elektrickým proudem!
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.
			Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.	Hz	Hertz (síťová frekvence)
	Střídavý proud/napětí	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
W	Watt		Symbol ochranného uzemnění
	Odnímatelné části 1 , 2 a 3 lze mýt v myčce.		Opatrně, horký povrch!
 	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost		

ELEKTRICKÁ ČOKOLÁDOVÁ FONTÁNA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Výrobek je navržen tak, aby roztavil čokoládu a sloužil jako čokoládová fontána. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely. Výrobek je určen pro použití v domácnosti; není vhodný pro profesionální použití.

● Rozsah dodávky

- 1 Základna
- 3 Části výtlačné trubky (přemontované)
- 1 Držák výtlačné trubky
- 1 Čokoládová spirála

● Popis dílů

- 1 Výtlačná trubka
- 2 Držák výtlačné trubky
- 3 Čokoládová spirála
- 4 Miska
- 5 Základna s motorem a topným prvkem
- 6 Červená provozní kontrolka
- 7 Kontrolní vypínač
- 8 Nastavení  (Ohřev)
- 9 Nastavení  (Motor a ohřev)
- 10 Síťová zástrčka s přípojným vedením

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Příkon:	75 W
Příkon ve vypnutém stavu:	0,0 W
Ochranná třída:	I



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI POKYNY PRO OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDEJTE I VŠECHNY PODKLADY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost! **Děti a osoby se zdravotním omezením**

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Čistění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly staré 8 let nebo starší a byly pod dozorem.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Chraňte výrobek a jeho přípojně vedení před dětmi mladšími než 8 let.

Použití v souladu s určením

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.
- Tento výrobek je určen k tomu, aby byl používán v domácnosti a pro podobné aplikace, jako například:
 - V kuchyňkách pro spolupracovníky, v obchodech, kancelářích a jiných živnostenských oblastech;

- V zemědělských usedlostech;
- Zákazníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- V penzionech se snídaní.

Elektrická bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým

proudem! Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým

proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým

proudem! Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Výrobek nesmí být používán, když spadl nebo když vykazuje viditelná poškození.
- Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.

- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo rizikům.
- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte přípojně vedení viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

Obsluha

⚠ **OPATRŇĚ! Riziko**

popálení! Během provozu se výrobek stává horkým. Během provozu ani bezprostředně po něm se nedotýkejte ohřevné plochy.

- Výrobek nepohybujte, pokud je v provozu.
- Povrch ohřevné plochy má po použití zbytkové teplo.

Čištění a uložení

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.

⚠ **OPATRŇĚ! Riziko**

popálení! Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Očistěte výrobek po použití (viz „Čištění a péče“).
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.

● **Před prvním použitím**

1. Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
2. Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

● **První použití**

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Při prvním ohřevu se může objevit slabý zápach. To je způsobeno výrobními zbytky. Zajistěte dostatečné odvětrání.

- Odstraňte zbytky z výroby: Nechte výrobek cca 15–30 minut běžet při nastavení **9**.

● Montáž

1. Umístěte držák výtlačné trubky [2] a výtlačnou trubku [1] na 3 kolíky na horní straně misky [4].
2. Vložte čokoládovou spirálu [3] do výtlačné trubky [1] tak, aby otvor čokoládové spirály směřoval dolů.
3. Otáčejte čokoládovou spirálou [3], dokud nezapadne do hřídele motoru na horní straně misky [4].

● Provoz

1. Postavte výrobek na rovnou a stabilní plochu.
2. Připojte síťovou zástrčku [10] k síti.
3. Zkušební chod: Pro spuštění otáčení čokoládové spirály [3] nastavte kontrolní vypínač [7] na  [9]. Pokud se čokoládová spirála neotáčí, namontujte správně čokoládovou spirálu na misku [4] (viz „Montáž“).
4. Vypněte výrobek: Nastavte kontrolní vypínač [7] na 0.

Stav vypnuto

- Výrobek se přepne zpět do vypnutého stavu, pokud během provozu kontrolní spínač [7] nastavíte na 0. Červená provozní kontrolka [6] zhasne.
- Přepněte do vypnutého stavu: Nastavte kontrolní vypínač [7] na 0.
- Ukončení vypnutého stavu: Nastavte kontrolní vypínač [7] na  [8] nebo  [9]. Červená provozní kontrolka [6] svítí.

Rozpusťte čokoládu

 **OPATRNĚ! Riziko popálení!** Miska [4] se může během ohřevu zahřát. Nedotýkejte se misky, aby nedošlo ke zranění.

① UPOZORNĚNÍ:

- Čokoláda je k dostání v různých složeních. V závislosti na čokoládě, se může čokoláda dobře nebo méně dobře tavit. Přidejte rostlinný olej, aby roztavená čokoláda nebyla lepkavá.

- Čokoládu můžete také předem rozpustit v mikrovlnné troubě, v hrnci nebo v pánvi. To musí být provedeno při nízké teplotě a pod neustálým dohledem. Jinak by se čokoláda mohla připálit. Před vložením rozpuštěné čokolády do misky [4] přidejte rostlinný olej a směs dobře promíchejte.
- Pro dosažení správné viskozity přidejte cca 80 ml rostlinného oleje na 300 g čokolády. Čím menší jsou kousky, tím rychleji se čokoláda taví. Doporučujeme maximální velikost 3 cm × 3 cm × 1 cm na kus.
- 1. Nastavte kontrolní vypínač [7] na  [8].
- 2. Naplňte misku [4] požadovaným množstvím čokolády. Nepřidávejte více než 300 g čokolády. V případě potřeby přidejte rostlinný olej.
- 3. Nechte čokoládu rozpustit. V případě potřeby zamíchejte stěrkou nebo lžící.

Použití fontány

① UPOZORNĚNÍ:

- Roztavte čokoládu před spuštěním rotace čokoládové spirály [3]. Jinak se čokoládová spirála může zaseknout.
- Maximální doba trvalého provozu jsou 3 hodiny. Nepoužívejte výrobek delší dobu, aby nedošlo k přehřátí a poškození motorové jednotky.
- Jakmile se miska [4] naplní po okraj tekutou čokoládou: Pro spuštění otáčení čokoládové spirály [3] nastavte kontrolní vypínač [7] na  [9].
- Použijte vidličku nebo špízy na ponožování kousků ovoce nebo „maršmelounů“ do roztavené čokolády. Také sušenky, palačinky nebo kousky dortů se dobře hodí pro čokoládovou fontánu.

● Čištění a péče

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Před čištěním: Síťovou zástrčku [10] vždy oddělte od napájení.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Neponořujte elektrické komponenty výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani ostré předměty. V opačném případě je riziko věčné škody.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla jakákoliv kapalina.

Díl	Způsob čištění
4 Miska 5 Základna	1. Otřete vlhkým hadříkem. ☐ V případě potřeby použijte mírný mycí prostředek. Poté otřete hadříkem navlhčeným čistou vodou, abyste odstranili veškerý zbylý mycí prostředek. 2. Osušte měkkým suchým hadříkem.
1 Výtlačná trubka 2 Držák výtlačné trubky 3 Čokoládová spirála	☐ Vyčistěte v teplé mýdlové vodě a osušte. ☒ Vhodné pro myčky nádobí
☐ Po čištění: Nechte všechny části uschnout.	

● Skladování

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení!
Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- ☐ Před uložením výrobek vyčistěte.
- ☐ Přípojné vedení **10** neohýbejte ani neuzlujete.
- ☐ Výrobek skladujte na suchém a čistém místě.
- ☐ Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslu (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 485022_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Použitie výstražné upozornenia a symboly	Strana	59
Úvod	Strana	60
Používanie v súlade s určením	Strana	60
Rozsah dodávky	Strana	60
Popis súčiastok	Strana	60
Technické údaje	Strana	60
Bezpečnostné upozornenia	Strana	60
Pred prvým použitím	Strana	63
Prvé použitie	Strana	63
Montáž	Strana	63
Prevádzka	Strana	63
Čistenie a starostlivosť	Strana	64
Skladovanie	Strana	64
Likvidácia	Strana	65
Záruka	Strana	65
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	65
Servis	Strana	66

Použíte výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
			Vhodné pre potraviny Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.	Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	Striedavý prúd/striedavé napätie	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
W	Watt		Symbol ochranného uzemnenia
	Odnímateľné časti 1, 2 a 3 sú vhodné do umývačky riadu.		Pozor, horúci povrch!
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

ELEKTRICKÁ ČOKOLÁDOVÁ FONTÁNA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na roztápanie čokolády a slúži ako fontána na čokoládu. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.

Produkt je určený len na použitie v domácnostiach; nie je vhodný na komerčné použitie.

● Rozsah dodávky

- 1 Podstavec
- 3 Časti zásobovacej rúrky (predmontované)
- 1 Držiak na zásobovaciu rúrku
- 1 Špirála na čokoládu

● Popis súčiastok

- 1 Zásobovacia rúrka
- 2 Držiak na zásobovaciu rúrku
- 3 Špirála na čokoládu
- 4 Miska
- 5 Podstavec s motorom a vykurovacím článkom
- 6 Červená prevádzková indikačná kontrolka
- 7 Kontrolný spínač
- 8 Nastavenie  (zohrievanie)
- 9 Nastavenie  (motor a zohrievanie)
- 10 Sieťová zástrčka s napájacím káblom

● Technické údaje

Menovité napätie:	220–240 V~, 50 Hz
Príkon:	75 W
Príkon vo vypnutom stave:	0,0 W
Trieda ochrany:	I



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI POKYNNI NA OBSLUHU A S BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI! V PRÍPADE POSTÚPENIA PRODUKTU ĎALŠÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY PATRIACE K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov.

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Produkt nesmú čistiť alebo obsluhovať deti, jedine, ak by boli staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospeléj osoby.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.

- Produkt a jeho napájací kábel sa nesmie dostať do blízkosti detí mladších ako 8 rokov.

Používanie v súlade s určením

⚠ VÝSTRAHA! Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

- Tento produkt je určený na to, aby sa používal v domácnosti, prípadne na podobné používanie, ako napríklad:
 - V kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných komerčných oblastiach;
 - V poľnohospodárskych usadlostiach;
 - Zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
 - V penziónoch s raňajkami.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO!
Riziko úrazu elektrickým prúdom! Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade

poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt sa nesmie používať v prípade, že spadol alebo ak vykazuje viditeľné poškodenie.
- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.

- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Napájací kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany a nestláčajte ho ani neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

Obsluha

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Počas prevádzky je produkt horúci. Ohrevnej plochy sa nedotýkajte počas prevádzky ani bezprostredne po nej.

- Produkt počas prevádzky nepresúvajte.
- Povrch ohrevnej plochy vykazuje po použití zvyškové teplo.

Čistenie a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho z elektrickej siete.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Po použití produkt vyčistíte (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
- Sieťovú zástrčku nefahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.

● **Pred prvým použitím**

1. Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
2. Vyčistíte produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

● **Prvé použitie**

- ① **UPOZORNENIE:** Keď budete produkt zohrievať prvýkrát, môžete cítiť silný zápach. Je to spôsobené zvyškami z výroby. Zaisťte dostatočné vetranie.
- Odstránenie zvyškov z výroby: Produkt nechajte bežať asi 15–30 minút na nastavení  [9].

● **Montáž**

1. Držiak na zásobovaciu rúrku [2] a zásobovaciu rúrku [1] nasadíte na 3 kolíky na hornej strane misky [4].

2. Špirálu na čokoládu [3] zasuniete do zásobovacej rúrky [1] tak, aby otvor špirály na čokoládu smeroval nadol.
3. Špirálou na čokoládu [3] otáčajte, až kým nezapadne do hriadeľa motora na hornej strane misky [4].

● **Prevádzka**

1. Produkt postavte na rovnú a stabilnú plochu.
2. Sieťovú zástrčku [10] zapojte do elektrickej siete.
3. Skúšobný chod: Kontrolný spínač [7] nastavte na  [9] a špirála na čokoládu [3] sa začne otáčať. Ak sa špirála na čokoládu neotáča, namontujte ju na miskú [4] správne (pozri „Montáž“).
4. Vypnutie produktu: Kontrolný spínač [7] nastavte na 0.

Vypnutý stav

- Produkt sa prepne naspäť do vypnutého stavu, keď kontrolný spínač [7] počas prevádzky nastavíte na 0. Červená prevádzková indikačná kontrolka [6] zhasne.
- Prepnutí do vypnutého stavu: Kontrolný spínač [7] nastavte na 0.
- Zrušíť vypnutý stav: Kontrolný spínač [7] nastavte na  [8] alebo  [9]. Červená prevádzková indikačná kontrolka [6] svieti.

Topenie čokolády

POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Miska [4] môže byť počas zohrievania horúca. Aby ste zabránili poraneniam, misky sa nedotýkajte.

① **UPOZORNENIE:**

- Čokoláda sa dá kúpiť v rôznom zložení. Každá čokoláda sa roztápa inak, jedna sa roztápa dobre a druhá horšie. Aby sa roztopená čokoláda nelepila, pridajte do nej rastlinný olej.
- Čokoládu môžete vopred roztopiť v mikrovlnnej rúre, v hrnci alebo v panvici. Musí to byť ale pri nízkej teplote a pod neustálym dozorom. Inak by mohla čokoláda prihorieť. Pred tým, ako dáte roztopenú čokoládu do

- misky [4], pridajte do nej rastlinný olej a zmes dobre premiešajte.
- Aby ste dosiahli tú správnu viskozitu, na 300 g čokolády pridajte pribl. 80 ml rastlinného oleja.
Čím budú kúsky menšie, tým rýchlejšie sa čokoláda roztopí. Odporúčame maximálnu veľkosť 3 cm × 3 cm × 1 cm na kus.
 - 1. Kontrolný spínač [7] nastavte na [8].
 - 2. Do misky [4] naplňte požadované množstvo čokolády. Nepriďavajte viac ako 300 g čokolády. V prípade potreby pridajte rastlinný olej.
 - 3. Nechajte čokoládu roztopiť. V prípade potreby ju premiešajte špachtľou alebo lyžičkou.

Používanie fontány

① UPOZORNENIE:

- Pred tým, ako spustíte otáčanie špirály na čokoládu [3], čokoládu roztopte. Inak by sa mohla špirála na čokoládu zaseknúť.
- Maximálny čas nepretržitej prevádzky sú 3 hodiny. Produkt nepoužívajte dlhšie, pretože motorová jednotka by sa mohla prehriať a poškodiť.

- Keď je miska [4] plná tekutej čokolády až po okraj: Kontrolný spínač [7] nastavte na [9] a špirála na čokoládu [3] sa začne otáčať.
- Na vidličke alebo špáradle ponárajte do roztopenej čokolády kúsky ovocia alebo marshmallow. Do čokoládovej fontány sa hodia aj sušienky, palacinky alebo kúsky koláča.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením: Sieťovú zástrčku [10] vždy vytiahnite z napájania.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Elektrické súčiastky produktu neponárajte do vody ani iných tekutín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky, tvrdé kedy ani ostré predmety. Inak vzniká nebezpečenstvo poškodenia produktu.
- Do vnútra produktu sa nesmú dostať žiadne tekutiny.

Diel	Metóda čistenia
[4] Miska [5] Podstavec	1. Utrite vlhkou handrou. □ V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Následne pretrite handrou namočenou len v čistej vode a odstráňte zvyšky čistiacich prostriedkov. 2. Utrite mäkkou suchou handrou.
[1] Zásobovacia rúrka [2] Držiak na zásobovaciu rúrku [3] Špirála na čokoládu	□ Vyčistite v teplej mydlovej vode a osušte. ■ Vhodné do umývačky riadu
□ Po vyčistení: Nechajte všetky diely vyschnúť.	

● Skladovanie

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt neskladujte bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Produkt pred uskladnením vyčistite.
- Napájací kábel [10] neohýbajte ani nezaväzujte.
- Produkt skladujte na suchom a čistom mieste.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú

žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálov alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 485022_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página	68
Introducción	Página	69
Uso conforme a lo previsto	Página	69
Volumen de suministro	Página	69
Descripción de las piezas	Página	69
Datos técnicos	Página	69
Indicaciones de seguridad	Página	69
Antes del primer uso	Página	72
Primer uso	Página	72
Montaje	Página	72
Funcionamiento	Página	72
Limpieza y cuidado	Página	73
Almacenamiento	Página	74
Eliminación	Página	74
Garantía	Página	74
Tramitación de la garantía	Página	75
Asistencia	Página	75

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		¡Peligro – riesgo de descarga eléctrica!
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.		NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
			Apto y seguro para alimentos Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.	Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	Tensión/corriente alterna	CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
W	Watt		Símbolo de puesta a tierra
	Las piezas extraíbles 1 , 2 y 3 son aptas para el lavavajillas.		¡Cuidado, superficie caliente!
	Indicaciones de seguridad Instrucciones		

FUENTE DE CHOCOLATE ELÉCTRICA

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso conforme a lo previsto**

El producto está diseñado para fundir chocolate y servir como fuente de chocolate. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto. El producto solo está previsto para un uso doméstico; no es apropiado para un uso comercial.

● **Volumen de suministro**

- 1 Base
- 3 Piezas de tubo ascendente (premontado)
- 1 Soporte de tubo ascendente
- 1 Espiral de chocolate

● **Descripción de las piezas**

- 1 Tubo ascendente
- 2 Soporte de tubo ascendente
- 3 Espiral de chocolate
- 4 Fuente
- 5 Base con motor y elemento calefactor
- 6 Indicador luminoso de funcionamiento rojo
- 7 Interruptor de control
- 8 Ajuste  (Calentamiento)
- 9 Ajuste  (Motor y calentamiento)
- 10 Enchufe con cable de conexión

● **Datos técnicos**

Tensión nominal:	220-240 V~, 50 Hz
Consumo de potencia:	75 W
Consumo de potencia en estado apagado:	0,0 W
Clase de protección:	I



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO!
¡ENTREGUE TODA LA DOCUMENTACIÓN SI TRANSFIERE EL PRODUCTO A TERCEROS!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Mantener el producto y el cable de conexión fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Uso conforme a lo previsto

⚠ ¡ADVERTENCIA! Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice el producto solo conforme a estas instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

- Este producto ha sido diseñado para su uso en el ámbito doméstico y en aplicaciones similares, por ejemplo:
 - por trabajadores en cocinas de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
 - en propiedades agrícolas;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - en pensiones con desayuno.

Seguridad eléctrica

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la corriente nominal coinciden con las indicadas en la placa de características del producto respecto al suministro de corriente.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de conexión está dañado, para evitar riesgos, solicite su sustitución al fabricante, a su representante de servicio al cliente o a una persona con una cualificación similar.

- Proteja el cable de conexión frente a posibles daños. No permita que el cable de conexión cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste ni lo doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.

Funcionamiento

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!

El producto se calienta durante su funcionamiento. No toque la superficie de calentamiento durante ni inmediatamente después del funcionamiento.

- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.
- La superficie de calentamiento sigue estando caliente después de su uso.

Limpieza y conservación

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no está en uso.

- ⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después de usarlo. Deje que el producto se enfríe primero.

- Limpie el producto después del uso (véase “Limpieza y cuidado”).
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.
- Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.

● **Antes del primer uso**

1. Retire por completo el material de embalaje. Compruebe si ha recibido todas las piezas del producto.
2. Limpie el producto (véase “Limpieza y cuidado”).

● **Primer uso**

- ① **NOTA:** El producto puede desprender un ligero olor cuando se calienta por primera vez. Esto se debe a los residuos de producción. Procure una ventilación suficiente.
- Elimine los residuos de producción: Deje en marcha el producto durante aprox. 15–30 minutos en el ajuste  9.

● **Montaje**

1. Coloque el soporte de tubo ascendente  y el tubo ascendente  en los 3 pernos en la parte superior de la fuente .
2. Inserte la espiral de chocolate  en el tubo ascendente , de modo que la abertura de la espiral de chocolate mire hacia abajo.
3. Gire la espiral de chocolate  hasta que encaje en el eje del motor en la parte superior de la fuente .

● **Funcionamiento**

1. Coloque el producto sobre una superficie plana y estable.
2. Conecte el enchufe  a la red eléctrica.
3. Prueba de funcionamiento: Coloque el interruptor de control  en  para iniciar la rotación de la espiral de chocolate . Si la espiral de chocolate no gira, móntela correctamente en la fuente  (véase “Montaje”).
4. Apagado del producto: Coloque el interruptor de control  en 0.

Estado apagado

- El producto regresa a estado apagado si coloca el interruptor de control  en 0 durante el funcionamiento. El indicador luminoso de funcionamiento rojo  se apaga.
- Cambiar a estado apagado: Coloque el interruptor de control  en 0.
- Salir de estado apagado: Coloque el interruptor de control  en  o . El indicador luminoso de funcionamiento rojo  se enciende.

Fundir el chocolate

¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!

Durante el calentamiento, la fuente  puede calentarse. No toque la fuente para evitar lesiones.

① **NOTA:**

- El chocolate está disponible en diferentes combinaciones. En función del chocolate, puede o no fundirse bien. Añadir aceite

vegetal para que el chocolate fundido no se vuelva pegajoso.

- ☐ Puede fundir previamente el chocolate en el microondas, una olla o sartén. Esto debe hacerse a baja temperatura y bajo supervisión constante. De lo contrario, el chocolate podría quemarse. Antes de introducir el chocolate fundido en la fuente [4], añada el aceite vegetal y remover bien la mezcla.
 - ☐ Para conseguir la viscosidad adecuada, añada aprox. 80 ml de aceite vegetal por cada 300 g de chocolate. Cuanto más pequeños sean los trozos, más rápido se fundirá el chocolate. Recomendamos un tamaño máximo de 3 cm × 3 cm × 1 cm por pieza.
1. Coloque el interruptor de control [7] en  [8].
 2. Llene la fuente [4] con la cantidad deseada de chocolate. No añada más de 300 g de chocolate. Añada aceite vegetal, si es necesario.
 3. Deje fundir el chocolate. Si es necesario, remuévalo con una espátula o cuchara.

Utilizar la fuente

NOTA:

- ☐ Funda el chocolate antes de que la espiral de chocolate [3] empiece a rotar. De lo contrario, la espiral de chocolate puede atascarse.
- ☐ El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 3 horas. No utilice el producto durante

un periodo de tiempo prolongado para evitar que la unidad motor se sobrecaliente o dañe.

- ☐ Una vez se llene la fuente [4] hasta el borde de chocolate líquido: Coloque el interruptor de control [7] en  [9] para iniciar la rotación de la espiral de chocolate [3].
- ☐ Utilice un tenedor o pinchito para bañar trozos de fruta o nubes de azúcar en el chocolate fundido. Las galletas, las tortitas o los trozos de tarta también son apropiados para una fuente de chocolate.

● Limpieza y cuidado

 **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza: Desconecte siempre el enchufe [10] del suministro de corriente.

 **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No sumerja los componentes eléctricos del producto en agua o en otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

 **¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después de usarlo. Deje que el producto se enfríe primero.

- Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos, cepillos duros u objetos puntiagudos. De lo contrario, existe el riesgo de que ocurran daños materiales.
- No permita que penetren líquidos en el producto.

Pieza	Método de limpieza
[4] Fuente [5] Base	1. Limpiar con un paño húmedo. ☐ En caso necesario, utilice un detergente suave. A continuación, pásele un paño humedecido sólo con agua limpia para eliminar cualquier residuo de detergente. 2. Séquelo con un paño suave y seco.
[1] Tubo ascendente [2] Soporte de tubo ascendente [3] Espiral de chocolate	☐ Lávelos con agua tibia y jabón y séquelos. ■ Aptos para lavavajillas
☐ Después de la limpieza: Deje secar todas las piezas.	

● Almacenamiento

¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!

No guarde el producto inmediatamente después de haberlo utilizado. Deje que el producto se enfríe primero.

- ☐ Limpie el producto antes de guardarlo.
- ☐ No retuerza ni anude el cable de conexión .
- ☐ Almacene el producto en un lugar seco y limpio.
- ☐ Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 485022_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

 **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	77
Indledning	Side	78
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	78
Leveringsomfang	Side	78
Beskrivelse af delene	Side	78
Tekniske data	Side	78
Sikkerhedsanvisninger	Side	78
Før første ibrugtagning	Side	81
Første ibrugtagning	Side	81
Montering	Side	81
Anvendelse	Side	81
Rengøring og vedligeholdelse	Side	82
Opbevaring	Side	82
Bortskaffelse	Side	82
Garanti	Side	83
Afvikling af garantisager	Side	83
Service	Side	83

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Fare – risiko for elektrisk stød!
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
			Levnedsmiddelsikker Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.	Hz	Hertz (netfrekvens)
	Vekselstrøm/-spænding	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.
W	Watt		Symbol for beskyttelsesjord
	De aftagelige dele 1 , 2 og 3 kan vaskes i opvaskemaskinen.		Forsigtig, varm overflade!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

ELEKTRISK CHOKOLADESPRINGVAND

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er designet til at smelte chokolade og anvendelse som chokoladespringvand. Anvend ikke produktet til andre formål. Dette produkt er kun til anvendelse i private husholdninger, og er ikke egnet til erhvervmæssig anvendelse.

● Leveringsomfang

- 1 Sokkel
- 3 Stigrørdele (formonteret)
- 1 Holder til stigrør
- 1 Chokoladespiral

● Beskrivelse af delene

- 1 Stigrør
- 2 Holder til stigrør
- 3 Chokoladespiral
- 4 Skål
- 5 Sokkel med motor og varmeelement
- 6 Rød driftskontrollampe
- 7 Afbryder
- 8 Indstilling  (opvarmning)
- 9 Indstilling  (motor og opvarmning)
- 10 Netstik med tilslutningsledning

● Tekniske data

Nominel spænding:	220-240 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	75 W
Effektforbrug i SLUKKET tilstand:	0,0 W
Beskyttelsesklasse:	I



Sikkerhedsanvisninger

GØR DIG INDEN BRUG AF PRODUKTET FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTER FØLGE MED!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningssrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre disse er over 8 år og under opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet og tilslutningsledningen skal holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Forskriftsmæssig anvendelse

⚠ ADVARSEL! Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende formål, som fx:
 - I personalekøkkener i butikker, kontorer og andre kommercielle områder;
 - I landbrugshusholdninger;
 - Anvendelse for gæster i hoteller, moteller eller andre værelsesformer;
 - I bed and breakfast-pensioner.

Elektrisk sikkerhed

⚠ FARE! Risiko for elektriske stød! Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.
- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres, at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad ikke tilslutningsledningen hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

Betjening

⚠ FORSIGTIG!

Forbrændingsrisiko!

Produktet bliver varmt, når det anvendes. Varmeområdet må ikke berøres under og lige efter anvendelse.

- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug.
- Varmeområdets overflade er stadig varm efter anvendelsen.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

Afbryd produktet fra netforsyningen, før det rengøres, eller når det ikke er i brug.

⚠ FORSIGTIG!

Forbrændingsrisiko!

Rengør ikke produktet direkte efter brug. Lad produktet afkøle først.

- Rengør produktet efter brug (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Træk i netstikket og ikke i tilslutningsledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.
- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.

- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.

● Før første ibrugtagning

1. Fjern emballagen. Kontrollér, om alle dele er komplette.
2. Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

● Første ibrugtagning

- ① **BEMÆRK:** Der kan optræde en svag lugt, når produktet opvarmes for første gang. Dette skyldes rester fra produktionen. Sørg for passende udluftning.
- Fjern rester fra produktionen: Lad produktet afkøle i ca. 15–30 minutter på indstilling .

● Montering

1. Sæt holderen til stigrøret  og stigrøret  på de 3 stifter på skålens  overside.
2. Sæt chokoladespiralen  således ind i stigrøret , at chokoladespiralens åbning viser nedad.
3. Drej chokoladespiralen , indtil den passer i motorakslen på oversiden af skålen .

● Anvendelse

1. Anbring produktet på en lige og stabil overflade.
2. Tilslut netstikket  til netforsyningen.
3. Testkørsel: Stil afbryderen  på , for at starte chokoladespiralens  rotation. Hvis chokoladespiralen ikke drejer, så monter chokoladespiralen rigtigt på skålen  (se "Montering").
4. Frakobling af produktet: Indstil afbryderen  på **0**.

Slukket tilstand

- Produktet vender tilbage til slukket tilstand, når du indstiller afbryderen  på **0** under driften. De røde driftskontrollamper  slukker.
- Skift til slukket tilstand: Indstil afbryderen  på **0**.
- Forlad slukket tilstand: Indstil afbryderen  på  eller . De røde driftskontrollamper  lyser.

Smeltning af chokolade

FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!

Under opvarmningen kan skålen  blive varm. Berør ikke skålen for at undgå kvæstelser.

① **BEMÆRK:**

- Chokolade fås i forskellige sammensætninger. Afhængigt af chokoladen er den god eller mindre god til smeltning. Tilsæt planteolie, så den smeltede chokolade ikke klister.
- Du kan også forsmelte chokoladen i mikrobølgeovnen, i en gryde eller en pande. Dette skal ske ved lav temperatur og under konstant opsyn. Ellers kan chokoladen brænde på. Tilsæt planteolien, og rør blandingen godt sammen, før du hælder den smeltede chokolade i skålen .
- For at opnå den rigtige viskositet bør der tilsættes ca. 80 ml planteolie pr. 300 g chokolade.
Når stykkerne er mindre, så smelter chokoladen hurtigere. Vi anbefaler en maksimal størrelse på 3 cm × 3 cm × 1 cm pr. stk.

1. Indstil afbryderen  på .
2. Fyld skålen  med den ønskede mængde chokolade. Tilsæt ikke mere end 300 g chokolade. Tilsæt planteolie, hvis nødvendigt.
3. Lad chokoladen smelte. Rør rundt med en spatel eller en ske efter behov.

Brug af springvandet

❗ BEMÆRK:

- ❑ Smelt chokoladen, før du starter chokoladespiralens [3] rotation. Ellers kan chokoladespiralen sætte sig fast.
- ❑ Den maksimale tilberedningstid er 3 timer. Anvend ikke produktet i længere tid for at undgå overophedning og beskadigelse af motorenheden.
- ❑ Så snart skålen [4] er fyldt til randen med flydende chokolade: Stil afbryderen [7] på [9], for at starte chokoladespiralens [3] rotation.
- ❑ Anvend en gaffel eller et spyd til at dyppe frugstykker eller skumfiduser i den smeltede chokolade. Også kiks, pandekager eller kagestykker er velegnede til et chokoladespringvand.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Før rengøring: Tag altid netstikket [10] ud af strømforsyningen.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktets elektriske komponenter må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ **FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!** Rengør ikke produktet direkte efter brug. Lad produktet afkøle først.

- Anvend ingen skuremidler, aggressive rengøringsmidler, hårde børster eller spidse genstande til rengøring af produktet. Ellers er der fare for materielle skader.
- Der må ikke trænge nogen form for væske ind i produktets indvendige dele.

Del	Rengøringsmetode
[4] Skål [5] Sokkel	1. Aftørres med en fugtig klud. ❑ Anvend eventuelt et mildt opvaskemiddel efter behov. Tør derefter af med en klud, fugtet med rent vand, for at fjerne rester af opvaskemiddel. 2. Tørres med en blød, tør klud.
[1] Stigrør [2] Holder til stigrør [3] Chokoladespiral	❑ Vaskes i varmt sæbevand og tørres. ■ Velegnet til bestikopvaskemaskine
❑ Efter rengøring: Lad alle dele tørre fuldstændigt.	

● Opbevaring

⚠ **FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!**

Opbevar ikke produktet umiddelbart efter brug. Lad produktet afkøle først.

- ❑ Produktet skal rengøres før opbevaring.
- ❑ Knæk, og bind ikke knuder på tilslutningsledningen [10].
- ❑ Opbevar produktet på et tørt og rent sted.
- ❑ Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 485022_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

(DK) **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	85
Introduzione	Pagina	86
Uso previsto	Pagina	86
Contenuto della confezione	Pagina	86
Descrizione dei componenti	Pagina	86
Dati tecnici	Pagina	86
Istruzioni di sicurezza	Pagina	86
Prima del primo utilizzo	Pagina	89
Primo utilizzo	Pagina	89
Montaggio	Pagina	89
Funzionamento	Pagina	89
Pulizia e manutenzione	Pagina	90
Conservazione	Pagina	90
Smaltimento	Pagina	91
Garanzia	Pagina	91
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	91
Assistenza	Pagina	92

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Pericolo – rischio di scossa elettrica!
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.		INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.
			Per alimenti Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.	Hz	Hertz (frequenza di rete)
	Corrente/tensione alternata	CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
W	Watt		Simbolo della messa a terra protettiva
	Le parti rimovibili 1 , 2 e 3 sono lavabili in lavastoviglie.		Cautela, superficie calda!
 	Istruzioni di sicurezza Istruzioni		

FONTANA DI CIOCCOLATO ELETTRICA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

Il prodotto è progettato per sciogliere il cioccolato e per servire come fontana di cioccolato. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

Il presente prodotto è previsto unicamente per uso domestico; non è adatto all'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1 Base
- 3 Parti del tubo montante (premontate)
- 1 Supporto del tubo montante
- 1 Spirale di cioccolato

● Descrizione dei componenti

- 1 Tubo montante
- 2 Supporto del tubo montante
- 3 Spirale di cioccolato
- 4 Ciotola
- 5 Base con motore ed elemento riscaldante
- 6 Spia di funzionamento rossa
- 7 Interruttore di comando
- 8 Impostazione  (riscaldamento)
- 9 Impostazione  (motore e riscaldamento)
- 10 Spina con cavo di alimentazione

● Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	75 W
Potenza assorbita in condizione di apparecchio spento:	0,0 W
Classe di protezione:	I



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! SE IL PRODOTTO VIENE CEDUTO A TERZI, TRASMETTERE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata!

La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni e sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Il prodotto e il relativo cavo di alimentazione devono essere tenuti lontano da bambini di età inferiore a 8 anni.

Uso previsto

⚠️ AVVERTENZA! L'uso

improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

- Il prodotto è progettato per l'uso in ambienti domestici e simili, quali:
 - Cucine per dipendenti di negozi, uffici e altre attività commerciali;
 - Proprietà agricole;
 - Clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
 - Bed & breakfast.

Sicurezza elettrica

⚠️ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati di alimentazione riportati sulla targhetta del prodotto.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone analogamente qualificate, per evitare rischi.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciare il cavo di alimentazione in prossimità di spigoli vivi, non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

Funzionamento

⚠ CAUTELA! Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, il prodotto diventa caldo. Non toccare la zona di riscaldamento durante o subito dopo il funzionamento.

- Non spostare il prodotto mentre è in funzione.
- La zona di riscaldamento presenta calore residuo dopo l'uso.

Pulizia e conservazione

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica! Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo o quando non lo si utilizza.

⚠ CAUTELA! Pericolo di ustioni!

Non pulire il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

- Pulire il prodotto dopo l'uso (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.

- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore quali forni o riscaldatori.

● **Prima del primo utilizzo**

1. Rimuovere il materiale di imballaggio. Verificare che tutti i componenti siano integri.
2. Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").

● **Primo utilizzo**

- ① **INDICAZIONE:** Quando il prodotto viene riscaldato per la prima volta, è possibile che si manifesti un leggero odore. Ciò è dovuto ai residui di produzione. Garantire una ventilazione adeguata.
- Rimozione dei residui di produzione: Lasciare il prodotto in funzione per circa 15–30 minuti sull'impostazione  **9**.

● **Montaggio**

1. Posizionare il supporto del tubo montante **2** e il tubo montante **1** sui 3 perni sulla parte superiore della ciotola **4**.
2. Inserire la spirale di cioccolato **3** nel tubo montante **1** in modo che l'apertura della spirale di cioccolato sia rivolta verso il basso.
3. Girare la spirale di cioccolato **3** finché non si inserisce nell'albero motore sulla parte superiore della ciotola **4**.

● **Funzionamento**

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
2. Collegare la spina **10** alla rete elettrica.

3. Prova: Impostare l'interruttore di comando **7** su  **9** per avviare la rotazione della spirale di cioccolato **3**. Se la spirale di cioccolato non ruota, montare correttamente la spirale di cioccolato sulla ciotola **4** (vedere "Montaggio").
4. Spegnimento del prodotto: Impostare l'interruttore di comando **7** su **0**.

Stato di spegnimento

- Il prodotto torna allo stato di spegnimento se si imposta l'interruttore di comando **7** su **0** durante il funzionamento. La spia di funzionamento rossa **6** si spegne.
- Passaggio allo stato di spegnimento: Impostare l'interruttore di comando **7** su **0**.
- Uscita dallo stato di spegnimento: Impostare l'interruttore di comando **7** su  **8** o  **9**. La spia di funzionamento rossa **6** si accende.

Sciogliere il cioccolato

 **CAUTELA! Pericolo di ustioni!** Durante il riscaldamento, la ciotola **4** può diventare calda. Per evitare lesioni, non toccare la ciotola.

① **INDICAZIONE:**

- Il cioccolato è disponibile in diverse composizioni. A seconda del cioccolato, questo può sciogliersi più o meno bene. Aggiungere olio vegetale affinché il cioccolato fuso non diventi appiccicoso.
- È possibile anche presciogliere il cioccolato nel microonde, in una pentola o in una padella. Questo deve essere fatto a bassa temperatura e sotto costante supervisione. Altrimenti il cioccolato potrebbe bruciarsi. Prima di versare il cioccolato fuso nella ciotola **4**, aggiungere l'olio vegetale e mescolare bene il composto.
- Per ottenere la giusta viscosità, aggiungere circa 80 ml di olio vegetale per 300 g di cioccolato.
Più piccoli sono i pezzi, più velocemente il cioccolato si scioglierà. Raccomandiamo una dimensione massima di 3 cm × 3 cm × 1 cm per pezzo.

1. Impostare l'interruttore di comando **7** su **8**.
2. Riempire la ciotola **4** con la quantità di cioccolato desiderata. Non aggiungere più di 300 g di cioccolato. Aggiungere l'olio vegetale se necessario.
3. Lasciare sciogliere il cioccolato. Mescolare con una spatola o un cucchiaino se necessario.

Utilizzo della fontana

① INDICAZIONE:

- ❑ Sciogliere il cioccolato prima di iniziare la rotazione della spirale di cioccolato **3**. Altrimenti, la spirale di cioccolato potrebbe bloccarsi.
- ❑ Il tempo di funzionamento continuo massimo è di circa 3 ore. Non far funzionare il prodotto per un lungo periodo di tempo per evitare il surriscaldamento e danni all'unità motore.
- ❑ Non appena la ciotola **4** è piena fino all'orlo di cioccolato liquido: Impostare l'interruttore di comando **7** su **9** per avviare la rotazione della spirale di cioccolato **3**.

- ❑ Utilizzare una forchetta o degli spiedini per immergere pezzi di frutta o marshmallow nel cioccolato fuso. Per una fontana di cioccolato vanno bene anche biscotti, frittelle o pezzi di torta.

● Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica! Prima della pulizia: Scollegare sempre la spina **10** dall'alimentazione elettrica.

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica! Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ CAUTELA! Pericolo di ustioni! Non pulire il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi, spazzole dure o oggetti appuntiti per pulire il prodotto. In caso contrario, c'è il rischio di danni materiali.
- Non permettere ai liquidi di penetrare all'interno del prodotto.

Parte	Metodo di pulizia
4 Ciotola 5 Base	1. Pulire con un panno umido. ❑ Se necessario, utilizzare un detersivo delicato. Pulire poi con un panno inumidito solo con acqua pulita per rimuovere i residui di detersivo. 2. Asciugare con un panno morbido e asciutto.
1 Tubo montante 2 Supporto del tubo montante 3 Spirale di cioccolato	❑ Pulire con acqua calda e sapone e asciugare. ■ Adatto alle lavastoviglie
❑ Dopo la pulizia: Lasciare asciugare tutte le parti.	

● Conservazione

⚠ CAUTELA! Pericolo di ustioni! Non riporre il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

- ❑ Pulire il prodotto prima di conservarlo.
- ❑ Non piegare o annodare il cavo di alimentazione **10**.
- ❑ Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.
- ❑ Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.

Prodotto:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti

legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 485022_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	94
Bevezető	Oldal	95
Rendeltetésszerű használat	Oldal	95
A csomagolás tartalma	Oldal	95
A részegységek leírása	Oldal	95
Műszaki adatok	Oldal	95
Biztonsági utasítások	Oldal	95
Mielőtt először használná	Oldal	98
Első használat	Oldal	98
Összeszerelés	Oldal	98
Használat	Oldal	98
Tisztítás és ápolás	Oldal	99
Tárolás	Oldal	100
Mentesítés	Oldal	100
Garancia	Oldal	100
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	101
Szerviz	Oldal	101

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Veszély – áramütésveszély!
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
			Élelmiszerbiztos A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.	Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	Váltóáram/-feszültség	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
W	Watt		A földelés szimbóluma
	A levehető alkatrészek 1 , 2 és 3 mosogatógépben moshatók.		Vigyázat, forró felületek!
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások		

ELEKTROMOS CSOKISZÖKÖKÜT

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék csokoládé felolvasztására és csokiszökőkűtként használható. A terméket más célra ne használja.

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.

● A csomagolás tartalma

- 1 Talp
- 3 Emelőcsőelem (beszerelve)
- 1 Emelőcsőtartó
- 1 Csokoládécsiga

● A részegységek leírása

- 1 Emelőcső
- 2 Emelőcsőtartó
- 3 Csokoládécsiga
- 4 Tál
- 5 Talp motorral és fűtőelemmel
- 6 Piros működési jelzőfény
- 7 Szabályzókapcsoló
- 8  beállítás (melegítés)
- 9  beállítás (motor és melegítés)
- 10 Elektromos vezeték csatlakozóval

● Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220-240 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	75 W
Bemenő teljesítmény kikapcsolt állapotban:	0,0 W
Védelmi osztály:	I



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET EGY HARMADIK SZEMÉLYNEK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ ANNAK A TELJES DOKUMENTÁCIÓJÁT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!

A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket.

Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem végezhetik a termék tisztítását és felhasználói karbantartását, kivéve, ha 8 évnél idősebbek,

és számukra felügyeletet biztosítanak.

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A 8 évesnél kisebb gyermekeket tartsa távol a terméktől és annak elektromos vezetékeitől.

Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

- A termék háztartáson belüli és annak megfelelő használati módokra alkalmas, például:
 - Üzletek, irodák vagy hasonló munkahelyek alkalmazotti konyháiban;
 - Tanyaházakban;
 - Szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára;
 - Reggelivel szolgáló szálláshelyeken.

Elektromos biztonság

VESZÉLY!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassa le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérülések vannak.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat névleges feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt

a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja az elektromos vezetéket éles sarkokon átlógni, ne nyomja össze meg ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.

Kezelés

VIGYÁZAT! Égési sérülés

veszélye! A működés során a termék felforrósodik. Ne érjen a fűtőzónához sem működés alatt sem pedig közvetlenül azután.

- Ne mozgassa a terméket működés közben.
- A fűtőzóna használat után is sugároz hőt.

Tisztítás és tárolás

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék tisztítása előtt, illetve ha nincs használatban, húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés veszélye! Ne tisztítsa a terméket közvetlenül működés után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

- Használat után tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- A terméket, az elektromos vezetéket és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- A terméket hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Óvja a terméket a hőtől. Ne tegye a terméket nyílt lángok vagy hőforrások (tűzhelyek, fűtőberendezések) közelébe.

● **Mielőtt először használná**

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.
2. Tisztítsa meg a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).

● **Első használat**

- ① **MEGJEGYZÉS:** A termék első felmelegedésekor enyhe szag keletkezhet. Ez a gyártási maradékanyagoknak köszönhető. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

- A gyártási maradékanyagok eltávolítása: Hagyja a terméket kb. 15–30 percig a  beállításon  működni.

● **Összeszerelés**

1. Helyezze rá az emelőcsőtartót  és az emelőcsövet  a tál  felső részén lévő 3 csapra.
2. Illessze be a csokoládécsigát  az emelőcsőbe  úgy, hogy a csokoládécsiga nyílása lefelé nézzen.
3. Csavarja el a csokoládécsigát  addig, amíg az bele nem illik a tál  felső részén lévő motortengelybe.

● **Használat**

1. Helyezze a terméket egy egyenletes, stabil felületre.
2. Dugja rá az elektromos csatlakozót  a hálózati áramra.
3. Próbautazás: Fordítsa a szabályzókapcsolót  a  állásba, ekkor a csokoládécsiga  forogni kezd. Ha a csokoládécsiga nem forog, szerelje rá a csokoládécsigát a táltra  helyesen (lásd az „Összeszerelés” c. részt).
4. A termék kikapcsolása: Fordítsa a szabályzókapcsolót  a  állásba.

Kikapcsolt állapot

- A termék ismét kikapcsolt állapotra vált, ha a felmelegedés során a szabályzókapcsolót  elfordítja a  állásba. A piros működési jelzőfény  kialszik.
- Váltás kikapcsolt állapotra: Fordítsa a szabályzókapcsolót  a  állásba.
- Kikapcsolás a kikapcsolt állapotból: Fordítsa a szabályzókapcsolót  a  vagy a  állásba. A piros működési jelzőfény  kigyullad.

Csokoládé felolvasztása

- ⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés veszélye!** A felmelegedés során a tál  felforrósodhat. A sérülések elkerülése érdekében ne érjen a tálhoz.

❗ MEGJEGYZÉS:

- ❑ A csokoládék sokféle összetételben kaphatók. Az olvadás szintje csokoládénként eltérő lehet. Adjon hozzá növényi olajat, hogy az olvasztott csokoládé ne legyen ragadós.
 - ❑ A csokoládét elő is olvaszthatja mikrohullámú sütőben, egy tálban vagy egy serpenyőben. Ezt végezze alacsony hőmérsékleten, folyamatos felügyelet alatt. Ha nem így tesz, a csokoládé leéghet. Mielőtt az előre megolvasztott csokoládét a tálba [4] tenné, adjon hozzá növényi olajat, majd keverje át a keveréket alaposan.
 - ❑ A megfelelő viszkozitás eléréséhez 300 g csokoládéhoz adjon kb. 80 ml növényi olajat. Minél kisebbek a darabok, a csokoládé annál gyorsabban olvad fel. Javasoljuk, hogy a darabok mérete ne haladja meg a 3 cm × 3 cm × 1 cm-t.
1. Fordítsa a szabályzókapcsolót [7] a [8] állásba.
 2. Töltsen meg a tálat [4] a kívánt mennyiségű csokoládéval. Legfeljebb 300 g csokoládét töltsön be. Szükség esetén adjon hozzá növényi olajat.
 3. Várja meg, míg a csokoládé megolvad. Szükség esetén keverje át egy spatulával vagy egy kanállal.

A szőkőkút használata

❗ MEGJEGYZÉS:

- ❑ A csokoládécsiga [3] forgásának elindítása előtt olvassa meg a csokoládét. Különben a csokoládécsiga elakadhat.

- ❑ A maximális folyamatos működési idő 3 óra. A motoregység túlhevülésének és károsodásának megelőzése érdekében ne használja a terméket ennél hosszabb ideig.
- ❑ Amint a tál [4] a felső széléig olvadt csokoládéval van tele: Fordítsa a szabályzókapcsolót [7] a [9] állásba, ekkor a csokoládécsiga [3] forogni kezd.
- ❑ Az olvadt csokoládéba gyümölcsdarabok vagy mályvacukor belemártogatásához használjon egy villát vagy nyársakat. A csokiszőkőkúthoz használhat kekszet, palacsintát vagy süteménydarabokat is.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

Tisztítás előtt: Mindig válassza le az elektromos csatlakozót [10] az áramellátásról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A termék elektromos alkatrészeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés veszélye!

Ne tisztítsa a terméket közvetlenül működés után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

- A készülék vagy az alkatrészei tisztításához ne használjon súroló hatású, durva tisztítószerkeket, illetve kemény keféket vagy hegyes tárgyakat. Anyagi károk kockázata.
- Ne hagyja, hogy folyadék jusson a termék belsejébe.

Alkatrész	Tisztítási mód
[4] Tál [5] Tálp	1. Törölje át egy enyhén nedves ruha segítségével. ❑ Szükség esetén használjon lágy mosogatószeret. Végül törölje át egy csak tiszta vízzel benedvesített ruha segítségével, hogy a tisztítószer esetleges maradványait is eltávolítsa. 2. Törölje át egy puha, száraz ruhával.
[1] Emelőcső [2] Emelőcsőtartó [3] Csokoládécsiga	❑ Tisztítsa meg meleg, mosogatószeres vízben, majd törölje szárazra. ■ Mosogatógépben mosható
❑ Tisztítás után: Hagyja az alkatrészeket megszáradni.	

● Tárolás

VIGYÁZAT! Égési sérülés veszélye!

Ne tegye el a terméket közvetlenül használat után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

- ☐ Tisztítsa meg a terméket, mielőtt eltenné.
- ☐ Ne hajlítsa vagy csomózza meg az elektromos vezetéket .
- ☐ A terméket tárolja száraz, tiszta helyen.
- ☐ A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük
kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő
a pénztárblokkot és a cikkszámot
(IAN 485022_2501) a vásárlás tényének az
igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a
típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató
címtoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon,
vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen
postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11905

Version: 08/2025

IAN 485022_2501

